



Identificació de l'assignatura

Assignatura	20721 - Planificació Lingüística
Crèdits	1.8 presencials (45 hores) 4.2 no presencials (105 hores) 6 totals (150 hores).
Grup	Grup 1, 2S(Campus Extens)
Període d'impartició	Segon semestre
Idioma d'impartició	Català

Professors

Professors	Horari d'atenció alumnat					
	Hora d'inici	Hora de fi	Dia	Data d'inici	Data de fi	Despatx
Rosa Maria Calafat Vila	10:00h	12:00h	Dimecres	24/09/2012	14/02/2013	CB18
rosa.calafat@uib.cat	10:00h	12:00h	Dilluns	24/09/2012	14/02/2013	CB18

Titulacions on s'imparteix l'assignatura

Titulació	Caràcter	Curs	Estudis
Grau de Llengua i Literatura Catalanes	Obligatòria	Tercer curs	Grau

Contextualització

Aquesta assignatura té per finalitat consolidar els coneixements adquirits en disciplines anteriors en referència a la normativa lingüística i a la llengua i al seu ús social.

Amb aquest objectiu, des del punt de vista teòric aquesta assignatura parteix del concepte 'planificació' i estudia les polítiques lingüístiques aplicades a l'Europa actual, amb atenció especial a la comunitat lingüística catalana. Per tal d'assolir aquest concepte amb tots els seus vessants, l'alumne disposarà de textos que li permetran analitzar el paper de la forma lingüística (planificació del corpus) i de la regulació social de la llengua (planificació de l'estatus) en dinàmiques de polítiques de gestió cultural.

Des del punt de vista pràctic, l'alumne treballarà en l'anàlisi d'experiències de planificació recents a Europa i en àmbits d'ús concrets, en especial atenció en àmbits determinants per a la comunitat lingüística catalana (escola, administració pública, universitats). Partint de models establerts i en ús, l'alumne aprendrà a dissenyar i aplicar polítiques de planificació en empreses i institucions diverses.

Aquesta assignatura pretén fer de l'especialista en Llengua i Literatura Catalanes un professional capaç per a la gestió i l'aplicació de polítiques lingüístiques i usos interpersonals en contextos multilingües i de cohesió grupal.

Requisits



Essencials

Els requisits essencials en aquesta assignatura corresponen als coneixements bàsics adquirits sobre la forma lingüística, aplicació, interpretació i producció de textos amb referència a la normativa lingüística; i coneixement dels conceptes bàsics de l'ús lingüístic en comunitats de parla.

Recomanables

Des del punt de vista de l'adquisició de coneixements sobre l'ús lingüístic i la seva interpretació en àmbits, és convenient tenir una visió general de la situació sociolingüística europea i en especial de la comunitat lingüística catalana.

Competències

Específiques

1. Capacitat per realitzar tasques d'assessorament i de planificació i dinamització lingüística i cultural (CE7).
2. Capacitat d'interrelacionar els coneixements específics de la titulació amb els d'altres disciplines (CE6).

Genèriques

1. Capacitat d'adaptació a diferents contextos professionals amb referència al marc legal i als principis ètics de la pràctica professional (CG10).
2. Capacitat de transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic especialitzat o no especialitzat (CE10).
3. Capacitat de generar noves idees (creativitat) i de dissenyar i gestionar projectes (CG8).

Continguts

Continguts temàtics

T1. El concepte 'planificació lingüística'

Política lingüística, planificació lingüística i normalització lingüística: usos, matisos i aplicacions.

La planificació lingüística, subdisciplina de la lingüística aplicada

Les diverses nocions de la planificació lingüística. Evolució del concepte i l'aportació de la sociolingüística catalana a aquesta subdisciplina.

Resolució de problemes o creació de nous conflictes en l'aplicació de polítiques lingüístiques. Les polítiques neoliberals de la 'comunicació'.

T 2. La planificació del corpus

Política lingüística aplicada. La forma lingüística i la percepció psicolingüística en la planificació del corpus.



El corpus i les necessitats comunicatives del segle XXI: varietat, variació i terminologia en els mitjans de comunicació.

Els serveis lingüístics i els mitjans de comunicació. Varietat i variació en la segona oralitat. Els mitjans de comunicació i l'estàndard català (polèmiques lingüístiques).

T3. La planificació de l'estatus

Política lingüística aplicada: l'ús lingüístic (estandardització del codi).

La tensió entre 'globalització' i 'genuïtat' en la segona oralitat: La 'qualitat lingüística' i les estratègies de planificació de la forma.

Els conceptes 'llengua de comunicació', 'llengua de mercat', 'llengua de cohesió' en la gestió i planificació d'usos lingüístics.

T4. Política lingüística internacional i experiències de planificació de l'ús lingüístic

Disseny i aplicació de plans de gestió d'ús lingüístic.

Plurilingüisme, multilingüisme, poliglòtisme: del concepte a l'aplicació. Contextos plurilingües i polítiques de gestió lingüística (de l'equip de futbol a organismes plurinacionals).

La Unió Europea i el terme 'diversitat lingüística'. Estats plurilingües a la Unió Europea. Lleis i accions lingüístiques en programes de mobilitat d'estudiants en el marc cultural europeu: usos interpersonals i usos institucionals.

T5. Planificació i llengua catalana

Estratègies de promoció i gestió de l'ús social de la llengua catalana: Campanyes de sensibilització. Els usos interpersonals i els usos institucionals a l'àmbit català.

La gestió del plurilingüisme a la comunitat lingüística catalana. Planificació d'usos interpersonals a la comunitat lingüística catalana: les variables psicosocials.

L'ús lingüístic i la planificació lingüística a l'àmbit de l'ensenyament. Pautes d'interacció lingüística dins l'aula. L'impacte de l'escola en l'ús social de la llengua de cohesió.

Metodologia docent

Aquesta assignatura s'impartirà de manera presencial i, per a les activitats no presencials, es donaran les instruccions pertinents. Alguns continguts i exercicis seran a disposició de l'alumne a la plataforma digital. Convé per tant que l'alumne s'hi connecti regularment.

Activitats de treball presencial

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció
Classes teòriques	Classes magistrals	Grup gran (G)	Mitjançant l'exposició el professor establirà els fonaments teòrics del concepte 'planificació lingüística' des d'un enfocament multidisciplinari (antropologia, etnografia, etnologia, psicolingüística). Analitzarà i estudiarà la seva aplicació pràctica en contextos diversos. Posarà les bases metodològiques per al disseny de projectes de planificació lingüística. Ho farà a partir de fragments i textos de les obres que formen el corpus teòric de l'assignatura.



Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció
Seminaris i tallers	Treball en grup	Grup mitjà 2 (X)	En aquestes sessions es farà una exposició del treball que l'alumne haurà elaborat en grup i individualment amb la finalitat de mesurar el grau de maduresa i adquisició de la part conceptual de l'assignatura.
Classes pràctiques	Pràctiques presencials	Grup gran (G)	Mitjançant l'anàlisi i la classificació d'experiències de gestió lingüística, el grup classe debatrà la seva aplicació en contextos determinats, en referència especial a la comunitat lingüística catalana.
Tutories ECTS	Orientació sobre els treballs	Grup mitjà 2 (X)	La finalitat d'aquestes tutories és orientar i assessorar l'alumne sobre els treballs que han de fer individualment i en grup.
Avaluació	Examen global	Grup gran (G)	Es realitzarà un examen global durant el període d'avaluació complementari que serà recuperable durant el període d'avaluació extraordinari. Mitjançant aquesta avaluació es valorarà si l'alumne ha adquirit els coneixements suficients sobre els continguts de la matèria i si sap aplicar-los a contextos d'ús diversos.

Activitats de treball no presencial

Modalitat	Nom	Descripció
Estudi i treball autònom individual	Consulta i resolució de dubtes de caràcter individual	Els alumnes, a part de l'horari de tutories individuals presencials, en qualsevol moment del curs podran fer consultes de caràcter individual mitjançant la tutoria electrònica sobre el temari, les activitats o l'avaluació de l'assignatura.
Estudi i treball autònom en grup	Lectura de material complementari	Amb la finalitat que l'alumne reconegui diversos mètodes de planificació, disposarà a la plataforma digital d'enllaços a pàgines web governamentals i d'empresa que li permetran fer-ne anàlisi comparativa.
Estudi i treball autònom en grup	Preparació de les unitats didàctiques	Després de l'exposició per part del professor a les classes magistrals, l'alumne haurà d'aprofundir en la matèria. Amb aquesta finalitat cada unitat didàctica disposarà de textos de referència i altres recursos de consulta.
Estudi i treball autònom en grup	Preparació del treball	Es proposen una o diverses pràctiques durant el semestre perquè siguin resoltes en grup. La segona sessió del seminari de cada grup servirà perquè es lliuri un treball que serà exposat davant el company, la versió escrita del qual ja haurà pogut ser consultada per campus extens.
Estudi i treball autònom en grup	Resolució d'exercicis i pràctiques individuals	Al llarg del curs es proposaran un sèrie de pràctiques de treball individual i en grup, a realitzar a través de l'eina de teleducació, i exercicis sobre experiències de gestió de l'ús lingüístic i la responsabilitat social institucional i empresarial.





Riscs específics i mesures de protecció

Les activitats d'aprenentatge d'aquesta assignatura no comporten riscos específics per a la seguretat i salut de l'alumnat i, per tant, no cal adoptar mesures de protecció especials.

Estimació del volum de treball

Modalitat	Nom	Hores	ECTS	%
Activitats de treball presencial		45	1.8	30
Classes teòriques	Classes magistrals	25	1	16.67
Seminaris i tallers	Treball en grup	10	0.4	6.67
Classes pràctiques	Pràctiques presencials	5	0.2	3.33
Tutories ECTS	Orientació sobre els treballs	3	0.12	2
Avaluació	Examen global	2	0.08	1.33
Activitats de treball no presencial		105	4.2	70
Estudi i treball autònom individual	Consulta i resolució de dubtes de caràcter individual	5	0.2	3.33
Estudi i treball autònom en grup	Lectura de material complementari	25	1	16.67
Estudi i treball autònom en grup	Preparació de les unitats didàctiques	15	0.6	10
Estudi i treball autònom en grup	Preparació del treball	35	1.4	23.33
Estudi i treball autònom en grup	Resolució d'exercicis i pràctiques individuals	25	1	16.67
Total		150	6	100

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o la professora informará els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Campus Extens.

Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants

Les competències establertes en l'assignatura seran avaluades mitjançant diversos procediments, els quals consten en la taula següent.

Cada procediment serà valorat amb una puntuació entre 0 i 10. Aquestes puntuacions parcials es ponderaran d'acord amb les valors que s'indiquen a la taula i s'obtindrà una qualificació compresa entre 0 i 10. Per aprovar l'assignatura serà necessari haver realitzat totes les activitats dels diferents procediments d'avaluació, haver obtingut més del 40% de la puntuació possible de l'examen global, obtenir més del 50% de la puntuació possible del treball final i que la nota final ponderada sigui igual o superior a 5.

Hi haurà dos itineraris d'avaluació: l'itinerari A (adequat per als alumnes que poden assistir regularment a classe i realitzar les activitats presencials) i l'itinerari B (pensat per als alumnes que no poden mantenir



aquesta assistència). Durant les dues primeres setmanes, els alumnes han de triar, mitjançant la signatura d'un contracte d'avaluació, l'itinerari pel qual volen ser avaluats. L'itinerari A implica l'assistència obligatòria (com a mínim del 80% de les sessions presencials) i la realització de les activitats en els terminis que s'indiquin per a aquest grup d'alumnes.

Treball en grup

Modalitat	Seminaris i tallers
Tècnica	Proves orals (No recuperable)
Descripció	En aquestes sessions es farà una exposició del treball que l'alumne haurà elaborat en grup i individualment amb la finalitat de mesurar el grau de maduresa i adquisició de la part conceptual de l'assignatura.
Criteris d'avaluació	Estructura i claredat en les intervencions. Capacitat de relació conceptual i interdisciplinària.
Percentatge de la qualificació final: 5% per l'itinerari A	
Percentatge de la qualificació final: 0% per l'itinerari B	

Pràctiques presencials

Modalitat	Classes pràctiques
Tècnica	Proves objectives (No recuperable)
Descripció	Mitjançant l'anàlisi i la classificació d'experiències de gestió lingüística, el grup classe debatrà la seva aplicació en contextos determinats, en referència especial a la comunitat lingüística catalana.
Criteris d'avaluació	Freqüència adequada en els debats. Aportacions al debat. Capacitat d'argumentació i contraargumentació.
Percentatge de la qualificació final: 5% per l'itinerari A	
Percentatge de la qualificació final: 0% per l'itinerari B	

Examen global

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Proves de resposta llarga, de desenvolupament (Recuperable)
Descripció	Es realitzarà un examen global durant el període d'avaluació complementari que serà recuperable durant el període d'avaluació extraordinari. Mitjançant aquesta avaluació es valorarà si l'alumne ha adquirit els coneixements suficients sobre els continguts de la matèria i si sap aplicar-los a contextos d'ús diversos.
Criteris d'avaluació	Claredat d'exposició. Capacitat de resolució dels supòsits exposats. Domini dels conceptes teòrics. Capacitat d'observació crítica i de relació conceptual.
Percentatge de la qualificació final: 40% per l'itinerari A	
Percentatge de la qualificació final: 50% per l'itinerari B	

Lectura de material complementari

Modalitat	Estudi i treball autònom en grup
Tècnica	Tècniques d'observació (No recuperable)
Descripció	Amb la finalitat que l'alumne reconegui diversos mètodes de planificació, disposarà a la plataforma digital d'enllaços a pàgines web governamentals i d'empresa que li permetran fer-ne anàlisi comparativa.
Criteris d'avaluació	Encert en la resolució dels exercicis i qüestions exposades.
Percentatge de la qualificació final: 15% per l'itinerari A	
Percentatge de la qualificació final: 5% per l'itinerari B	



Preparació de les unitats didàctiques

Modalitat	Estudi i treball autònom en grup
Tècnica	Proves de resposta breu (No recuperable)
Descripció	Després de l'exposició per part del professor a les classes magistrals, l'alumne haurà d'aprofundir en la matèria. Amb aquesta finalitat cada unitat didàctica disposarà de textos de referència i altres recursos de consulta.
Criteris d'avaluació	Claredat conceptual i capacitat de relació. Distribució adequada del continguts. Capacitat d'argumentació. Capacitat d'aplicació pràctica dels conceptes.

Percentatge de la qualificació final: 10% per l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 25% per l'itinerari B

Preparació del treball

Modalitat	Estudi i treball autònom en grup
Tècnica	Treballs i projectes (No recuperable)
Descripció	Es proposen una o diverses pràctiques durant el semestre perquè siguin resoltes en grup. La segona sessió del seminari de cada grup servirà perquè es lliuri un treball que serà exposat davant el company, la versió escrita del qual ja haurà pogut ser consultada per campus extens.
Criteris d'avaluació	Adequació dels procediments aplicats per a l'elaboració del treball. Estructura i claredat en la distribució dels continguts del treball. Capacitat d'anàlisi crítica. Qualitat de les conclusions. Capacitat d'argumentació per a la defensa del treball.

Percentatge de la qualificació final: 15% per l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 15% per l'itinerari B

Resolució d'exercicis i pràctiques individuals

Modalitat	Estudi i treball autònom en grup
Tècnica	Proves de resposta breu (No recuperable)
Descripció	Al llarg del curs es proposaran un sèrie de pràctiques de treball individual i en grup, a realitzar a través de l'eina de teleeducació, i exercicis sobre experiències de gestió de l'ús lingüístic i la responsabilitat social institucional i empresarial.
Criteris d'avaluació	Encert i rigor en la resolució.

Percentatge de la qualificació final: 10% per l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 5% per l'itinerari B

Recursos, bibliografia i documentació complementària

Bibliografia bàsica

- LAMUELA, X. 1994. *Estandardització i establiment de les llengües*. Barcelona: Edicions 62.
- BASTARDAS, A. 1996 *Ecologia de les llengües*. Barcelona, Empúries.
- CALAFAT, R. 2010. *Per a un ús ètic del llenguatge*. Barcelona: Angle Editorial
- PRADILLA, M. 2011. *De política i de planificació lingüística. Mirades contemporànies a l'ecosistema comunicatiu català*. Benicarló: Onada Edicions.
- PUYAL, J-M. 2011. *Aicnàlubma. Reflexions sobre la societat i els mitjans. Propostes per a la nova televisió*. Barcelona: Columna.





Any acadèmic	2012-13
Assignatura	20721 - Planificació Lingüística
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Bibliografia complementària

- NADAL, J.M. 1992. *Llengua escrita i llengua nacional*. Barcelona, Quaderns Crema.
- VALLVERDÚ, F. 2000. *El català estàndard i els mitjans audiovisuals*. Barcelona, Edicions 62.
- LAMUELA, X. 1987. *Català, occità, friülà: Llengües subordinades i planificació lingüística*. Barcelona, Quaderns Crema.
- CORBEIL, J.-Cl. 1999. "Planification du travail terminologique", a *Terminología y modelos culturales*. Barcelona, Institut Universitari de Lingüística Aplicada Universitat Pompeu Fabra, 85-95.
- BASTARDAS, A. 2002. 'Política lingüística mundial a l'era de la globalització: diversitat i intercomunicació des de la perspectiva de la 'complexitat' a *Noves SL. Revista de Sociolingüística* a <http://www.gencat.cat/llengua/noves> (Teoria i metodologia. Estiu 2002) en PDF a <http://www6.gencat.net/llengcat/noves/hm02estiu/metodologia/bastardas.pdf>
- CAPRA, Fritjof 1997. *The web of life. Hammersmith*, London: HarperCollins Publ.
- WILSON, Edward O. 1999. *Consiliency. The unity of knowledge*. London: Abacus

Altres recursos

- <http://www.telug.quebec.ca/diverscite/entree.htm> Revue et forums interdisciplinaires sur la dynamique des langues.
- <http://esadir.cat/>
- <http://www.slideshare.net/marcbel/programari-i-planificaci-lingstica>